

实用外语普及教材



201 句



郑 雯/编著



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

实用外语教学及教材

实用西班牙语

ESPAÑOL PRÁCTICO

201句



作者：[作者姓名]

实用外语普及教材

实用西班牙语 201 句

郑 雯 编著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

(京)新登字 157 号

图书在版编目(CIP)数据

实用西班牙语 201 句/郑雯编著.
—北京:北京语言大学出版社, 2005
ISBN 7-5619-1488-1

- I. 实…
- II. 郑…
- III. 西班牙语 - 口语
- IV. H349.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 075846 号

书 名: 实用西班牙语 201 句
责任编辑: 乔学军

出版发行: **北京语言大学出版社**

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083

网 址: <http://www.blcup.com>

电 话: 发行部 82303648/3591/3651

编辑部 82303393

读者服务部 82303653/3908

印 刷: 北京北林印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2005 年 10 月第 1 版 2005 年 10 月第 1 次印刷

开 本: 850 毫米 × 1168 毫米 1/32 印张: 6.5

字 数: 153 千字 印数: 1-5000 册

书 号: ISBN 7-5619-1488-1/H·05086

定 价: 14.00 元

凡有印装质量问题本社负责调换, 电话: 82303590

前 言

21 世纪的中国将是一个更加开放的国度。21 世纪的北京也将是一个更加开放的城市。不断加强与国际社会在各个领域的交流合作,在迎接 2008 年北京奥运会的同时,全面推进北京的现代化建设是全体北京市民的共同心愿。在各行各业广泛开展的学外语、讲外语活动,从一个侧面生动地说明首都的广大市民正在把这一美好愿望变为自己的实际行动。

这本《实用西班牙语 201 句》正是为了满足在学外语、讲外语活动中,各界群众学习西班牙语的需要编写的。《实用西班牙语 201 句》是一本西班牙语口语基础教材,旨在帮助广大西班牙语初学者在国际交往和迎奥运的各项工作中,能够用西班牙语进行日常的简单会话和基本交流,并为其西班牙语能力的进一步提高打下良好的口语基础。有一定西班牙语基础的人,也可通过学习本教材提高会话能力。

本教材根据不同的话题和交际功能,分为 15 个单元。每个单元下设 2~4 课,每课重点介绍一些基本句。全书共有 43 课,208 个基本句。各课的基本结构如下:

基本句

会话

词语表达

用法说明

句子活用

情景练习

“基本句”是每课的学习重点;“会话”部分是应用基本句进行交际的实例;“词语表达”是对会话中出现的词语及表达方式的汉语释义或必要解释;“用法说明”部分则是对会话中的重点词语和

基本语法用法的简要说明;“句子活用”和“情景练习”是每课的练习部分,为基本句的灵活运用和扩展提供了替换词语和交际语境,以帮助学习者复习、巩固每课所学的内容。

本教材配有西班牙友人朗读的盒式录音磁带。

编者

西班牙语语音

西班牙语字母表

大写	小写	名称	大写	小写	名称
A	a	a	N	n	ene
B	b	be	Ñ	ñ	eñe
C	c	ce	O	o	o
Ch	ch	che	P	p	pe
D	d	de	Q	q	cu
E	e	e	R	r	ere
F	f	efe		rr	erre
G	g	ge	S	s	ese
H	h	hache	T	t	te
I	i	i	U	u	u
J	j	jota	V	v	uve
K	k	ca	W	w	uve doble
L	l	ele	X	x	equis
Ll	ll	elle	Y	y	ye, i griega
M	m	eme	Z	z	zeta, zeda

西班牙语的元音与辅音

元音	a, e, i, o, u
辅音	b, c, ch, d, f, g, h, j, k, l, ll, m, n, ñ, p, q, r, s, t, v, w, x, y, z

发音规则

元音的发音规则

1. a: [a]是非圆唇低元音。

发音时,嘴半张开,舌头平放在口腔底部,气流冲出。发音部位

在口腔中部。

2. e: [e]是非圆唇中前元音。

发音时，嘴稍稍张开，舌面抬起至口腔中部，双唇向两侧咧开，气流冲出。发音部位在口腔前部。

3. i: [i]是非圆唇高前元音。

发音时，嘴微张，舌面中后部抬起，贴近硬腭。发音部位在口腔中前部。

4. o: [o]是圆唇中后元音。

发音时，双唇撮圆向前突出，发音部位在口腔中后部。

5. u: [u]是圆唇高后元音。

发音时，双唇撮圆，舌面更加贴近上腭。发音部位在口腔后部。

6. 二重元音

西班牙语五个元音中有三个强元音：a, e, o 和两个弱元音：i, u。二重元音由一个强元音和一个弱元音或两个弱元音构成。

例如：

ia: Asia, estudia, tibia, novia

ie: pie, cien, bien, nieto

ue: suelo, duelo, abuelo, escuela

ai: hay, naípe, taita, jofaina

io: canciones, miope, diosa

iu: ciudad, diurno

ua: cuando, agua, cual, suave, lengua

uo: arduo, cuota, continuo

ei: peine, seis, rey, reina

oi: estoy, hoy, soy, boina

ui: fui, muy, ruido

7. 三重元音

三重元音由两个弱元音和一个强元音组成。强元音位于两个弱元音之间。在重读音节中，三重元音的重音落在强元音上。例如：buey, Uruguay, Paraguay。

辅音的发音规则

1. b, v 的发音

b 和 v 都有[b][β]两种发音。当 b, v 出现在停顿后的词首,或出现在 m, n 的后面时,发[b],如: bata, bula, busque, bomba, ambos; 在其他情况下发[β],如: aba, ebe, cava, ave, una boca。

2. c, q 的发音

c, q [k]。c 只有在与 a, o, u 构成音节时,才发[k]音;而 q 后必须加 u 再与 e, i 构成音节,才发[k]音。如: ca, que, qui, co, cu, cama, quemo, queso。

3. ch 的发音

ch [c]。发音时,舌面前部顶住前硬腭。气流冲开阻碍,发出擦音。声带不振动。如: cha, che, chi, cho, chu, chaqueta, cheque。

4. d 的发音

d [d][ð]。d 在停顿后的词首或词内和词组内的 n, l 后面发[d]音,如: soldado, un dedo; 在其他情况下发[ð]音,如: nada, toda, modo, duda。

5. f 的发音

f [f]。[f]发音时,上门齿与下唇轻轻接触,上齿露出,唇角向旁咧开。气流从唇齿之间的缝隙通过。声带不振动。如: fama, feto, firma, foto。

6. g 的发音

g [g][ɣ]。g 与元音 a, o, u 或者辅音 l, r 组合,发[g]或者[ɣ]音。字母组合 gu(u 不发音)加 e, i 也发这个音。g 在停顿后的词首,或词中、词组内的 n 之后发塞音,即[g]。如: gato, gama, agosto。在 gue, gui 的组合中,如果 u 上带有分音符号(¨),则要发音。如: cigüeña。

7. h 的发音

h 不发音,但在书写中不能省略。如: hay, haber, hermano。

8. j 和 g 的发音

j, g [x]。g 在与 e, i 组合以及 j 在与所有元音组合时都发[x]。

如: jefe, jota, joya, gente, giro, genio。

9. k 的发音

k [k]。k 在任何时候都发[k]音,但只被用来拼写外来语。如: kola, Kenia, Tokio。

10. l 的发音

l [l]。发音时,舌尖接触上齿龈,舌面下降,气流从舌部两侧通过。声带振动。如: lana, luna, al。

11. ll 的发音

ll [λ]。发音时,舌面前部抬起,和硬腭接触。气流从舌部一侧或两侧通过。声带振动。如: llevar, llave, lluvia。

12. m 的发音

m [m]。发音时,双唇紧闭,声带振动,气流从鼻腔通过。如: Ema, mal, mil, mundo。

13. n 的发音

n [n]。发音时,舌尖接触上齿龈和上腭前部,气流从鼻腔通过,同时声带振动。如: luna, mono, nulo。

14. ñ 的发音

ñ [ɲ]。发音时,舌面前部与前硬腭接触。气流在口腔受阻,从鼻腔通过。声带振动。如: niño, español。

15. p 的发音

p [p]。发音时,双唇紧闭,气流冲开阻碍,爆破而出。声带不振动。如: pala, mapa, pena。

16. r 的发音。

r [r]。r 可代表单击颤音或多击颤音。发音时,舌尖抬起,与上齿龈接触,然后让气流通过,使舌尖轻微颤动一至两下,同时声带振动。r 在词尾的时候,舌尖只颤动一下。如: estudiar,

trabajar, roto, romper。

17. rr 的发音

rr 是多击颤音,多击颤音的发音部位和方法与单击颤音相同,只是舌尖需要颤动多次。如: socorro, arriba, carro。

18. s 的发音。

s [s]。发音时,舌尖靠拢上齿龈,留下缝隙让气流通过。声带不振动。如: sano, sala, suma, sal。在词尾时,[s]发音弱且短,不能拖长。

19. t 的发音

t [t]。发音时,舌尖和上齿背接触,气流冲开阻碍,爆破而出。声带不振动。如: tasa, tipo, total, tont。

20. w 的发音

w [β]。只用来拼写外来语。如: wat, Washington。

21. x 的发音

x [s][ʎs]。x 出现在字首或辅音之前时发[s],出现在两个元音之间时发[ʎs]。目前的倾向是在任何时候都发[ʎs]。如: examen, oxo, anexo。

22. y 的发音

y [j][i]。y 在元音之前发[j],如: yate, yema, yo; 在元音之后或单独使用时发[i],如: hay, caray。

23. z 和 c 的发音

z, c [θ]。c 在 e, i 前, z 在 a, o, u 之前都发[θ]音。如: ta-za, cena, zumo, zona。

24. 辅音连缀

辅音 l 或 r 放在 p, b, t, d, c, g 等辅音之后,构成辅音连缀。发音时,应当迅速从第一个辅音向第二个辅音过渡,避免在二者之间加入一个元音。如: trama, tres, tribu, brazo, broma, breve。

发音练习

- b, v bata, bilis, bula, vaso, vano, vino, vida, bomba, ambos, cava, lava, una boca, el vaso, voto
- c, q cama, casa, cada, cupo, cuna, cara, cola, cocinar, comer, quiso, quitar, quema, saque, querer
- ch cheque, chico, charla, chaqueta, chupa, lechuga, coche, chino, leche, chocar, chocolate
- d dama, dato, dilo, dos, duque, soldado, saldo, nada, toda, mide, pide, una duda, dolor, duque
- f fama, falso, firma, forma, fondo, fumar, fútbol, fácil, folio, famoso, farmacia, fuerte
- g gato, gama, gusano, ganso, gota, sogá, pague, lago, pago, garra, gracias, grande, gratis
- h hacer, hilo, hermano, hora, hola, humo, humano, haber, hablar, hacia, hasta, herido
- j, g jota, joya, joder, Jorge, jefe, joven, jueves, jugar, ojo, hijo, lujoso, genio, giro, gente
- k Tokio, Kenia, Kodak
- l Lola, listo, lomo, loro, lindo, luna, lapso, lucha, útil, sutil, lababo, leer, libre, libro, limpiar
- ll llevar, llave, lluvia, llorar, llamar, lluvioso, llegar, llover
- m mano, madre, mapa, mono, mina, mundo, modo, mil, mucho, madrugada, mal, maltratado
- n nada, naípe, nido, nudo, nene, luna, nomo, nulo, negro, nocturno, nuestro, nuevo, nadie
- ñ español, niño, niña, leña, muñeca, pañito, puño, ñuco
- p paso, pato, Paco, pañuelo, pampa, campo, pulso, romper, pico, puerta, pasear, parque

r loro, cara, mira, Rosa, rita, roto, risa, rata, cura, dura,
 rico, raza, producir, receta, recreo
 rr socorro, perro, jarra, garra, arriba, carro
 s sano, sala, mes, seno, solo, sal, supo, es, son, tres, so-
 mos, sombra, sucio, saber, todos
 t tasa, tele, tipo, lata, listo, todo, tonto, tono, estudiante,
 tanto, tapado, tomar, tarde, tema
 w Washington, wat
 x mixto, sexto, texto, examen, anexo
 y yate, yema, yeso, yodo, yo, hay, rey, soy, hoy, muy
 z, c taza, zapa, cena, peces, cine, cocina, cierto, cinco, coci-
 na, zona, zumo, manzana, zapato

Indice

目 录

西班牙语语音 ix

Unidad 1 Conocer y saludar (1~11)

第 1 单元 结识与问候

Lección 1 ¿De dónde viene? 1

第 1 课 您从哪里来?

Lección 2 ¿Cómo se llama usted? 4

第 2 课 怎么称呼您?

Lección 3 ¿Cómo está usted? 8

第 3 课 您好吗?

Unidad 2 La familia y la edad (12~23)

第 2 单元 家庭与年龄

Lección 4 ¿Cuántos son en su familia? 12

第 4 课 您家有几口人?

Lección 5 ¿Tienes hijos? 16

第 5 课 你有孩子吗?

Lección 6 ¿Cuántos años tiene su padre? 19

第 6 课 您的父亲多大年龄?

Unidad 3 Invitar y visitar (24~40)

第 3 单元 邀请与拜访

Lección 7 Quiero invitarte al cine 24

第 7 课 我想请你去看电影

Lección 8	Quiero invitarte una comida en mi casa	29
第 8 课	我想请你来我家吃饭	
Lección 9	¡Bienvenida!	33
第 9 课	欢迎!	
Lección 10	He pasado una noche preciosa	37
第 10 课	我度过了一个美好的夜晚	
 Unidad 4	 El tiempo 天气	 (41~52)
第 4 单元	天气	
Lección 11	¿Qué tiempo hace?	41
第 11 课	天气如何?	
Lección 12	Estamos en invierno	44
第 12 课	现在是冬季	
Lección 13	¿Cómo es el clima de Beijing?	48
第 13 课	北京的气候怎样?	
 Unidad 5	 Llamar por teléfono 打电话	 (53~64)
第 5 单元	打电话	
Lección 14	¿De parte de quién?	53
第 14 课	你是哪位?	
Lección 15	¿Puedo dejarle un recado?	57
第 15 课	我可以留个口信吗?	
Lección 16	Extensión 295, por favor	61
第 16 课	请转 295 分机	
 Unidad 6	 Pedir información en la calle	 (65~73)
第 6 单元	问路	
Lección 17	¿Dónde está la estación del autobús 15?	65
第 17 课	15 路公共汽车站在哪儿?	

Lección 18	Estoy perdida	69
第 18 课	我迷路了	
 Unidad 7	 De compras	 (74~85)
第 7 单元	购物	
Lección 19	¿Qué desea usted?	74
第 19 课	您想要点什么?	
Lección 20	Muéstreme esa chaqueta por favor	78
第 20 课	请给我拿那件上衣	
Lección 21	¿Dónde está la caja?	82
第 21 课	收款台在哪里?	
 Unidad 8	 En el hotel	 (86~97)
第 8 单元	在饭店	
Lección 22	Quiero reservar una habitación	86
第 22 课	我想订个房间	
Lección 23	¿Hay habitación libre?	90
第 23 课	有空房间吗?	
Lección 24	Haga el favor de despertarme a las siete	94
第 24 课	请您 7 点钟叫醒我	
 Unidad 9	 En el restaurante	 (98~111)
第 9 单元	在餐馆	
Lección 25	Hemos reservado una mesa	98
第 25 课	我们预订了一个桌子	
Lección 26	¿Qué quieres pedir?	102
第 26 课	你想点什么?	
Lección 27	¿Sírvasse por favor!	107
第 27 课	请您就餐吧!	

Unidad 10	En la peluquería (111~116)
第 10 单元	在理发店
Lección 28	Necesito cortarme el pelo 111
第 28 课	我想剪头发
Lección 29	Quiero teñirme el pelo 114
第 29 课	我想染头发
 Unidad 11	 En el correo (117~128)
第 11 单元	在邮局
Lección 30	¿Dónde puedo comprar sellos? 117
第 30 课	哪里可以买到邮票?
Lección 31	Quiero mandar una carta para China 121
第 31 课	我想往中国寄一封信
Lección 32	¿Cuántos días tarda en llegar? 125
第 32 课	多少天能到?
 Unidad 12	 En el banco (129~139)
第 12 单元	在银行
Lección 33	Quiero abrir una cuenta 129
第 33 课	我想开个账户
Lección 34	Quiero sacar dinero 133
第 34 课	我想取钱
Lección 35	Quiero cambiar euros por dólares americanos 137
第 35 课	我想把欧元换成美元
 Unidad 13	 En el aeropuerto (140~149)
第 13 单元	在机场
Lección 36	¿Hay pasajes a Madrid para mañana? 140
第 36 课	有明天去马德里的机票吗?